



防爆合格证

证号：GYJ111243

由 西门子股份公司 制造的产品：
(地址：76181 Karlsruhe, Germany)

名称 智能电气阀门定位器

型号规格 SIPART PS2 6DR 系列

防爆标志 Ex d II CT4/T5/T6

产品标准 /

图样编号 C73451-A430-X500-* -26

经图样及技术文件的审查和样品检验，确认上述产品符合 GB3836.1 - 2000、GB3836.2 - 2000 标准，特颁发此证。

本证书有效期：2011年06月16日至2016年06月15日

备注 产品认可型号及使用注意事项见防爆合格证附件。

站长

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

颁发日期 二〇一一年六月十六日



本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址：上海市漕宝路103号
邮编：200233

网址：www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话：0086 21 64368180
传真：0086 21 64844580



EXPLOSION PROTECTION CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert NO. GYJ111243

This is to certify that the product

Electropneumatic positioner

manufactured by Siemens AG, Industry Sector, Industry Automation Division
(Address: 76181 Karlsruhe, Germany)

which model is SIPART PS2 6DR Series

Ex marking Ex d II CT4/T5/T6

product standard /

drawing number C73451-A430-X500- *-26

has been inspected and certified by NEPSI, and that it conforms
to GB 3836.1-2000 ; GB 3836.2-2000

This Approval shall remain in force until 2016.06.15

Remarks Type approved and the notes for safe use specified in the attachment to this certificate.

Director

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

Issued Date 2011.06.16



This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

103 Cao Bao Road
Shanghai 200233, China

<http://www.nepsi.org.cn>
Email: info@nepsi.org.cn

Tel:0086 21 64368180
Fax:0086 21 64844580

国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ111243)

(Attachment I)

GYJ111243防爆合格证附件 I

由西门子股份公司生产的SIPART PS2 6DR系列智能电气阀门定位器（以下简称定位器），经国家级仪器仪表防爆安全监督检验站(NEPSI)检验，符合下列标准：

GB3836.1-2000 爆炸性气体环境用电气设备 第1部分：通用要求

GB3836.2-2000 爆炸性气体环境用电气设备 第2部分：隔爆型“d”

产品防爆标志Ex d II CT4/T5/T6，防爆合格证号GYJ111243。

产品认可的型号规格如下：

SIPART PS2 6DR4 **a 05- b E c**

a 的代码包括0或1；

b 的代码包括1或2；

c 的代码包括一或N。

SIPART PS2 6DR5 **a b5- c E d e f**

a 的代码包括0, 1, 2, 3, 5, 6或9；

b 的代码包括1或2；

c 的代码包括0或1；

d 的代码包括G、N、M、P或Q；

e 的代码包括0或1；

f 的代码包括0或1。

一、产品使用注意事项

1、产品外壳设有接地端子，用户在安装使用时应可靠接地。

2、产品温度组别和使用环境温度的关系如下：

温度组别	T4	T5	T6
环境温度	- 30℃ ~ + 80℃	- 30℃ ~ + 65℃	- 30℃ ~ + 50℃



3、产品的电缆引入口须配用经防爆检验认可的、符合GB3836.1-2000和GB3836.2-2000标准要求且防爆等级为Ex d IIC的电缆引入装置或堵头。

4、产品在安装使用时应遵循“断电源后开盖”的原则。

5、用户不得自行随意更换该产品的电气零部件，应会同产品制造商共同解决运行中出现的故障，以免影响防爆性能和损坏现象的发生。

6、产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、GB3836.13-1997“爆炸性气体环境用电气设备 第13部分：爆炸性气体环境用电气设备的检修”、GB3836.15-2000“爆炸性气体环境用电气设备 第15部分：危险场所电气安装（煤矿除外）”、GB3836.16-2006“爆炸性气体环境用电气设备 第16部分：电气装置的检查和维护（煤矿除外）”及GB50257-1996“电气设备安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范”的有关规定。

三、制造厂责任

1、产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书；

2、制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料生产；

3、产品铭牌中应至少包括下列内容：

a) NEPSI认可标志（见防爆合格证书）

b) 产品防爆标志

c) 防爆合格证号

d) 使用环境温度

e) “断电源后开盖”警告语



国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

二〇一一年六月十六日



国家级仪器仪表防爆安全监督检验站

National Supervision and Inspection Centre for
Explosion Protection and Safety of Instrumentation

(GYJ111243)

(Attachment I)

Attachment I to GYJ111243 (translation)

1. Description

SIPART PS2 6DR Series electropneumatic positioner, manufactured by Siemens AG, Industry Sector, Industry Automation Division, has been certified by National Supervision and Inspection Center for Explosion Protection and Safety of Instrumentation (NEPSI). This type of product accords with following standards:

GB3836.1-2000 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres-Part 1:General requirements

GB3836.2-2000 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres-Part 2: Flameproof enclosure" d"

The Ex marking is Ex d IIC T4/T5/T6;, its certificate number is GYJ111243.

Type approved in this certificate is detailed as:

SIPART PS2 6DR4 *a* 05- *b* E *c*

a indicates 0 or 1.

b indicates 1 or 2.

c indicates - or N.

SIPART PS2 6DR5 *a b* 5- *c* E *d e f*

a indicates 0, 1, 2, 3, 5, 6 or 9.

b indicates 1 or 2.

c indicates 0 or 1.

d indicates G, N, M, P or Q.

e indicates 0 or 1.

f indicates 0 or 1.

2. Conditions for Safe Use

2.1 The external earth connection facility should be connected reliably.

2.2 The relationship between temperature class and ambient temperature is shown as following:

Temperature class	T4	T5	T6
Ambient temperature	(-30~+80) °C	(-30~+65) °C	(-30~+50) °C

2.3 Suitable certified cable entry and blanking plug for unused holes approved by ExTL according to GB3836.1-2000 and GB3836.2-2000 with Ex marking " Ex d IIC" shall be used and correctly installed.



2.4 Any maintenance shall be performed only when the warning “Do not open when energized” is observed.

2.5 The user shall not change the configuration in order to maintain/ensure the explosion protection performance of this product. Any change may impair safety.

2.6 For installation, use and maintenance of this product, the end user should observe the instruction manual and the following standards:

GB50257-1996 “Code for construction and acceptance of electric device for explosion atmospheres and fire hazard electrical equipment installation engineering”.

GB3836.13-1997 “Electrical apparatus for explosive gas atmospheres Part 13:Repair and overhaul for apparatus used in explosive gas atmospheres” .

GB3836.15-2000 “Electrical apparatus for explosive gas atmospheres- Part 15:Electrical installations in hazardous area (other than mines)”.


GB3836.16-2006 “Electrical apparatus for explosive gas atmospheres- Part 16:Inspection and maintenance of electrical installation (other than mines)”.

3. Manufacturer’s Responsibility

3.1 Conditions for safe use, as specified above, should be included in the documentation the user is provided with.

3.2 Manufacturing should be done according to the documentation approved by NEPSI.

3.3 Nameplate should at least include these contents listed below:

- 1) NEPSI logo 
- 2) Ex marking
- 3) certificate number
- 4) ambient temperature range
- 5) warning of “Do not open when energized”

National Supervision and Inspection Center
for Explosion Protection and Safety of Instrumentation

2011.06.16

